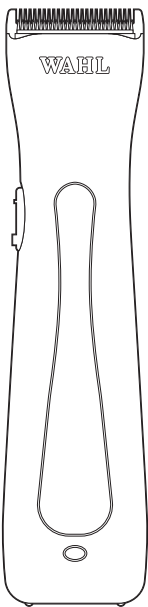


Cord/Cordless Lithium-Ion Trimmer Model No. PT-1L

Operating Manual Manual De Operación Manual D'Utilisation



**Includes But Not Limited To:
Sterling Mag
WAHL Beret**

TECHNICAL SUPPORT AND QUESTIONS

Phone: 1-800-776-9245

Email: techsupport@wahlclipper.com

Website: www.wahlpro.com

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product. Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

**Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081**



FIND US ON SOCIAL MEDIA



© WAHL CLIPPER CORPORATION
Sterling, IL USA

FORM #92566-1301

Printed in USA

For Products Marked with an FCC Approval:

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.
3. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Para Productos Marcados con Aprobación de la FCC:

1. Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.
2. Los cambios y modificaciones que no sean aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.
3. NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se invita al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
 - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
 - Consultar a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS APPLIANCE.

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet. Note: Some electrical parts inside the appliance are electrically live, even with the switch "OFF."
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance before cleaning.
5. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

1. This appliance can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.

5. Never operate the appliance with the air openings blocked or while on a soft combustible surface, such as a bed or couch, where air openings may be blocked. Keep the air openings (if any) free from lint, hair or the like.
 6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
 7. Never drop or insert any object into any opening.
 8. Do not use this appliance with a damaged or broken comb nor with teeth missing from the blades, as injury may occur. Before use, make certain blades are aligned properly. (See *Clipper or Trimmer Care Instructions*. May not be applicable for all appliances.)
 9. During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by an animal, or exposed to weather.
 10. To disconnect, turn all controls to "OFF," then remove plug or charger from outlet.
 11. Turn all controls to "OFF" before placing on or removing blades or attachments.
 12. An appliance with a permanently attached cord should never be left unattended when plugged in.
 13. Keep this appliance dry.
- For an appliance that has a rechargeable battery:**
14. Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
 15. For the purpose of recharging the battery, only use the detachable power supply unit (charger) provided with this appliance.
 16. This charger is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.
 17. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
 18. Use charge stand with Wahl products and power supplies only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS APPLIANCE IS FOR COMMERCIAL USE ONLY

TRIMMER USE USING CORD/CORDLESS TRIMMERS

If battery power is low, the power cord can attach directly to the unit for continued use as a corded unit.

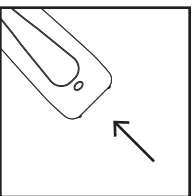


FIGURE 1



FIGURE 2

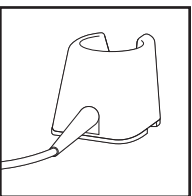


FIGURE 3

CORDED OPERATION

- Attach power cord plug into trimmer first, then to outlet. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for **1 minute** (switched OFF) before using as a corded unit. (Figure 1)
- If the cord is left attached to the trimmer when not in use, the cord will automatically charge the trimmer when left in the OFF position.

RECHARGING OPTIONS

- For units without a recharge stand, attach power cord plug into trimmer first, then to outlet. Be sure trimmer is switched OFF when charging. (Figure 1)
- For units with a recharge stand, place trimmer in recharge stand so nameplate faces forward. (Figure 2) Attach power cord plug into recharge stand first, then to outlet. (Figure 3) (Not all units have a recharge stand.)

CHARGING THE BATTERY

Before the equipment is used for the first time, it should be charged **3-5 hours**. For recharging information, refer to Trimmer Use Recharging Options.

Recommendation: The batteries should only be recharged when the performance of the equipment has deteriorated noticeably.

BATTERY OPERATION

Switch ON the unit using the ON/OFF switch and, after use, switch it OFF again. When the battery is fully charged, the unit can be used for up to **120 minutes** continuous run time.

2 hours to reach a full charge with a discharged battery.

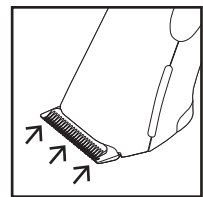
LED INDICATOR

During charging, the charge indicator is illuminated. The charge indicator will begin to blink when almost fully charged and may shut off when fully charged.

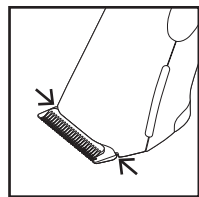
TRIMMER CARE BLADE CARE AND OILING

In order to ensure that you get the most life and performance out of the trimmer, we recommend oiling daily. To oil it properly, the trimmer should be held so the blades are in a downward position as shown. Place one drop of Wahl oil in the center of the movable top blade and one drop of oil on each end of the top blade. Turn trimmer switch ON and run to distribute the oil. When oil is evenly distributed, turn trimmer OFF and wipe off excess oil with a soft cloth. Periodically oil heel of blade (shown in image) to reduce blade friction.

(USE WAHL OIL ONLY)



3 STEP SYSTEM



PERIODICALLY OIL
HEEL OF BLADE

WIPE OFF EXCESS OIL so it does not run into the motor compartment. Oil in the motor compartment will eventually lead to poor motor performance.

Blades should be oiled after using disinfectant or sanitizing solution.

UNIT CARE

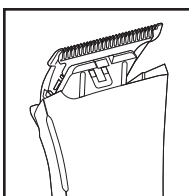
Use a clean cloth (dry or dampened with water).

DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the unit.

CORD CARE

The cord should never be used to pull the trimmer. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged. When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

STANDARD BLADE REMOVAL AND INSTALLATION



To remove the blades, hold the unit firmly in your hand and push the blades away from the front of the trimmer. The blades and mounting plate behind them will all come off in one piece. Use the cleaning brush provided to clean away any hair that has become clogged between the blades. Oil

the blades after cleaning. Before replacing blades, make sure the two spring wires are firmly seated in the notches provided and that the top blade moves freely. If springs are not firmly seated, your unit may malfunction and make a very loud noise. To replace blades, place the tab at the bottom of the blade unit into the space provided on the unit. Once it is seated, snap blade into place. You will hear a click when the blades are fully in place.

LITHIUM-ION BATTERY REPLACEMENT, TRIMMER DISPOSAL AND RECYCLING

- This unit uses a Lithium-Ion battery. For battery replacement send the entire, intact unit to:

**Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081**

- Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
- If you choose not to send the appliance in for battery replacement, the entire intact unit must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
- For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batteryrecycling.com or www.rbrc.org.

TROUBLESHOOTING

If your cord/cordless trimmer does not seem to be operating or charging properly, please check the following:

- Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet.
- Make sure the unit is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off.
- Make sure the unit and power cord contacts are clean and free of hair or other contaminants.
- Verify that the blade assembly moves freely and is mounted properly. If you still encounter problems with your unit, send your unit and recharging transformer to Wahl Clipper Corporation with a note explaining the problem.

Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product. Please visit our website for full warranty terms.

For servicing, please ship your product prepaid to:

**Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081**

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando use su aparato eléctrico, debe seguir siempre las precauciones básicas, que incluyen:

ANTES DE USAR ESTE APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MEDIDAS DE SEGURIDAD.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por descarga eléctrica:

- No intente tomar un aparato que cayó al agua. Desenchúfelo de inmediato del tomacorriente. Nota: Algunas piezas eléctricas dentro del aparato permanecen energizadas, incluso si pasa el interruptor a "OFF" (Apagado).
- No lo use mientras se esté bañando o duchando.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar desde donde pueda caerse o ser halado a una tina o un lavabo. No lo coloque ni deje caer dentro de agua ni otro líquido.
- Antes de limpiar este aparato, siempre desenchúfelo.
- Excepto mientras lo carga, desenchufe siempre este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 14 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del aparato en forma segura y si comprenden los peligros inherentes. Debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no deben ocuparse de la limpieza y el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Use este aparato solo para el fin previsto que se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- Procure no operar nunca este aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, después de que se ha caído o dañado o después de que ha tenido contacto con agua. Devuelva el aparato a

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez votre appareil électrique, suivez toujours les précautions de base suivantes :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET MESURES DE PROTECTION AVANT D’UTILISER CET APPAREIL.

DANGER

Pour réduire le risque de blessure ou de décès dû à une décharge électrique :

- Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l’eau. Débranchez-le immédiatement de la prise. Avis : Certains éléments électriques à l’intérieur de l’appareil sont sous tension même lorsque l’interrupteur est en position « arrêt » (OFF).
- Ne l'utilisez pas en prenant un bain ou une douche.
- Ne posez ni ne rangez l’appareil dans un endroit d’où il pourrait tomber ou se retrouver dans une baignoire ou un lavabo. Ne le mettez pas ou ne le faites pas tomber dans l’eau ou dans un autre liquide.
- Débranchez toujours cet appareil avant de le nettoyer.
- Sauf lors du chargement, débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de brûlure, de décharge électrique ou de blessure :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 14 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d’expérience ou de connaissances si elles ont pu profiter, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’usage de l’appareil en toute sécurité et la compréhension des risques encourus. Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu’ils ne jouent avec l’appareil. L’entretien et le nettoyage de l’appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu décrit dans ce manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- N'utilisez jamais cet appareil si son cordon ou sa prise est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau.

Wahl Clipper Corporation para su revisión y reparación.

- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Procure no operar nunca el aparato con las aberturas de aire bloqueadas o sobre una superficie combustible blanda, como una cama o un sofá, donde es posible que estas aberturas queden bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire (si las hay) libres de pelusa, cabello o residuos semejantes.
- No lo use al aire libre ni lo opere donde se estén usando productos en aerosol (spray) o se esté administrando oxígeno.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ningún orificio.
- No use este aparato con un peine dañado o roto, ni si le faltan dientes a las cuchillas, pues pueden producirse lesiones. Antes del uso, asegúrese de que las cuchillas estén alineadas en forma correcta. *(Consulte las Instrucciones de cuidado de la Cortadora o de la Recortadora. Esto tal vez no se aplique a todos los aparatos.)*
- Mientras lo usa, no coloque ni deje el aparato donde pueda quedar expuesto a daños por parte de un animal o por inclemencias climáticas.
- Para desconectarlo, apague todos los controles y luego, retire el enchufe o el cargador del tomacorriente.
- Apague todos los controles antes de colocar o extraer cuchillas o accesorios.
- No debe dejar nunca sin supervisión un aparato con un cable conectado permanentemente que esté enchufado.
- Mantenga este aparato seco.
- Para aparatos que poseen una batería recargable:**
- No aplaste, desarme, caliente por sobre los 100 °C (212 °F) ni incinere el aparato, ya que ello plantea un riesgo de incendio, explosión o quemaduras.
- Para recargar la batería, use solo la unidad de fuente de alimentación extraíble (cargador) suministrada con este aparato.
- Este cargador se debe orientar correctamente en una posición vertical o fijado al suelo.
- Siempre conecte el enchufe al aparato primero y luego, al tomacorriente.
- Use la base de carga con productos y fuentes de alimentación Wahl solamente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ESTE APARATO ES EXCLUSIVAMENTE PARA USO COMERCIAL

- Renvoyez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

- Utilisez uniquement le socle de chargement avec les produits et les blocs d'alimentation Wahl.
- Pour les appareils avec socle de chargement,** posez la tondeuse de finition dans le socle de chargement de façon à ce que la plaque d'identification soit orientée vers l'avant. *(Figure 2)* Branchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation au socle de chargement, puis à la prise de courant. *(Figure 3)* *(Tous les appareils ne sont pas munis d'un socle de chargement.)*

CONSERVEZ CES INSTRUCCIONES ESTE APAREIL EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À UN USAGE COMMERCIAL

USO DE RECORTADORAS CON/SIN CABLE
Si la batería tiene poca carga, puede conectar el cable de alimentación directamente a la unidad para seguir usándola como una unidad con cable.

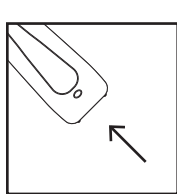


FIGURA 1

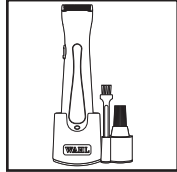


FIGURA 2

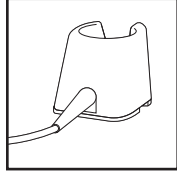


FIGURA 3

- Para unidades con base de recarga,** coloque la recortadora en la base de recarga con la placa de identificación orientada hacia delante. *(Figura 2)* Conecte el enchufe del cable de alimentación a la base de recarga primero y luego, al tomacorriente. *(Figura 3)* *(No todas las unidades tienen una base de recarga.)*

- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

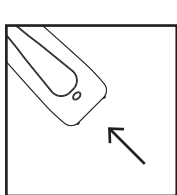


FIGURE 1

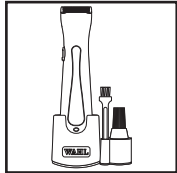


FIGURE 2

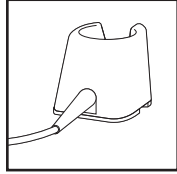


FIGURE 3

- Pour les appareils avec socle de chargement,** posez la tondeuse de finition dans le socle de chargement de façon à ce que la plaque d'identification soit orientée vers l'avant. *(Figure 2)* Branchez d'abord la fiche du cordon d'alimentation au socle de chargement, puis à la prise de courant. *(Figure 3)* *(Tous les appareils ne sont pas munis d'un socle de chargement.)*

CARGA DE LA BATERÍA

Antes de utilizar el aparato por primera vez, debe cargarlo por **3 a 5 horas**. Para conocer información sobre la recarga, consulte las Opciones de recarga y uso de la recortadora.

Recomendación: Solo debe recargar las baterías cuando el rendimiento del aparato se haya deteriorado en forma notable.

FUNCIONAMIENTO CON BATERÍA

Encienda la unidad con el interruptor ON/OFF (Encendido/apagado y, después de usarla, pase el interruptor a OFF (Apagado). Cuando la batería está totalmente cargada, puede usar el aparato durante hasta **120 minutos** en forma continua.

2 horas para lograr la carga completa con una batería descargada.

INDICADOR LED

Durante la carga, se ilumina el indicador de carga. El indicador de carga comenzará a parpadear cuando la batería esté casi cargada por completo y se puede apagar después de la carga completa.

CUIDADO DE LA RECORTADORA CUIDADO Y LUBRICACIÓN DE LAS CUCHILLAS

Para garantizar una vida útil más prolongada y un rendimiento óptimo de la recortadora, le recomendamos lubricarla a diario. Para lubricarla correctamente, debe sostenerla de tal manera que las cuchillas queden hacia abajo, como muestra la ilustración. Vierta una gota de aceite Wahl en el centro de la cuchilla móvil superior y otra en cada extremo de la cuchilla superior. Encienda la recortadora y hágala funcionar para que se distribuya el aceite. Después de que el aceite se distribuya de manera uniforme, apague la recortadora y limpie el exceso de aceite con un paño suave. Lubrique regularmente el mango de la cuchilla (que se muestra en la imagen) para reducir la fricción de la cuchilla.



LIMPIE EL EXCESO DE ACEITE para evitar que ingrese al compartimiento del motor. La presencia de aceite en el compartimiento del motor puede causar una merma en su rendimiento.

Debe aceitar las cuchillas después de limpiarlas con una solución desinfectante o de limpieza.

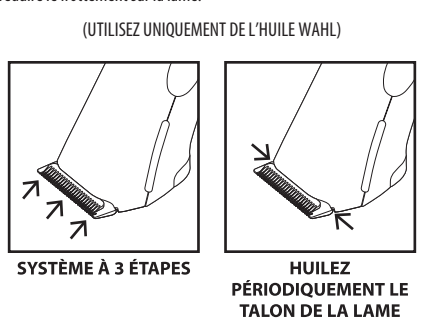
CUIDADO DE LA UNIDAD

Use un paño limpio (seco o humedecido con agua).

NO USE lejía, benceno ni diluyente para limpiar la unidad.

- Renvoyez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.



ESSUYEZ L’EXCÈS D’HUILE pour ne pas qu’elle s’infilte dans le compartiment du moteur. Si de l’huile se retrouve dans le compartiment du moteur, cela pourrait en diminuer le rendement. **Les lames devraient être huilées après utilisation de désinfectant ou de solution d’assainissement.**

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

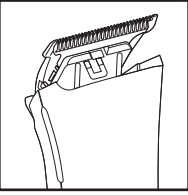
Utilisez un chiffon propre (sec ou humecté avec de l’eau).

NE PAS utiliser de javellisant, de benzène ou de solvant pour nettoyer l'appareil.

CUIDADO DEL CABLE

Nunca debe usar el cable para tirar de la recortadora. Es necesario mantener la libertad de movimiento. Es necesario tener cuidado para evitar que el cable se retuerza o se dañe. Cuando está guardado, el cable debe estar enrollado y colocado de manera prolija en un lugar seco.

EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN ESTÁNDAR DE LAS CUCHILLAS



Para extraer las cuchillas, sostenga con firmeza el aparato en la mano y empuje las cuchillas para separarlas de la parte delantera de la recortadora. Las cuchillas y la placa de montaje tras ellas se desmontarán como una sola pieza. Use el cepillo de limpieza suministrado para eliminar los vellos que hayan quedado atrapados entre las cuchillas. Lubrique las cuchillas después de limpiarlas con una solución desinfectante o de limpieza. Para volver a insertar las cuchillas, coloque la lengüeta situada en la parte inferior de la cuchilla en el espacio suministrado en el aparato. Después de asentarla, presione con suavidad la cuchilla en su lugar. Cuando las cuchillas encajen bien, escuchará un “clic”.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE ION DE LITIO, ELIMINACIÓN Y RECICLAJE DE LA RECORTADORA

Esta unidad usa una batería de ion de litio. Para reemplazar la batería, envíe la unidad completa e intacta a:

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- No intente extraer la batería. Las baterías de ion de litio pueden explotar, incendiarse y/o causar quemaduras si las desarma, daña o expone a agua o a temperaturas altas.
- Si opta por no enviar el aparato para reemplazo de batería, debe eliminar la unidad intacta completa. No intente extraer la batería para eliminarla. Las baterías de ion de litio pueden estar sujetas a normativas locales de eliminación. Numerosas ubicaciones prohíben la eliminación en contenedores de desechos estándar. Verifique las leyes y normativas de su localidad.
- Para reciclaje, comuníquese con una agencia gubernamental de reciclaje, servicio de eliminación de desechos, servicio minorista o visite fuentes de reciclaje en línea, como **www.batteryrecycling.com** o **www.rbrc.org**.

- Renvoyez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.



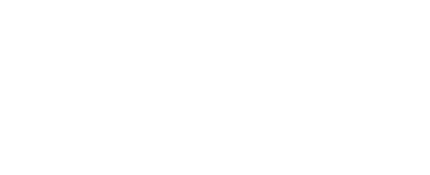
- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

REPLACEMENT DE LA PILE AU LITHIUM-ION, MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DE LA TONDEUSE DE FINITION

- Cet appareil utilise une pile au lithium-ion. Pour faire remplacer la pile, envoyez l’appareil à l’état intact et en entier à l’adresse :

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

- N’essayez pas de retirer la pile de l’appareil. Les piles au lithium-ion peuvent exploser, s’inflammer ou causer des brûlures si elles sont démontées, subissent des dommages ou sont exposées à l’eau ou à des températures élevées.
- Si vous décidez de ne pas faire remplacer la pile de l’appareil, il faut mettre au rebut l’appareil à l’état intact et en entier. N’essayez pas de retirer la pile de l’appareil pour pouvoir la jeter. Les piles au lithium-ion peuvent être assujetties à la législation locale relative aux déchets. Dans de nombreuses localités, il est interdit de mettre les piles aux poubelles. Consultez les règlements et la législation de votre localité.
- En ce qui concerne le recyclage, contactez une agence gouvernementale responsable du recyclage, un service d’élimination des déchets, un détaillant ou encore consultez les documents relatifs au recyclage en ligne, entre autres, ceux disponibles aux adresses **www.batteryrecycling.com** ou **www.rbrc.org**.



- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

SOLUTION DE PROBLEMAS

Si la recortadora con/sin cable no parece estar funcionando o cargándose correctamente, verifique lo siguiente:

- Verifique la corriente del tomacorriente enchufando otro aparato (uno que sepa que funciona bien) en el tomacorriente.
- Asegúrese de que la unidad no esté conectada a una fuente de alimentación que se apague cuando se apaguen las luces.
- Asegúrese de que los contactos del aparato y el cable de alimentación estén limpios y libres de vello u otros contaminantes.
- Verifique que el conjunto de cuchillas se mueva libremente y esté montado en forma correcta.

Si igual experimenta problemas con su unidad, envíela junto con el transformador de recarga a Wahl Clipper Corporation con una nota describiendo el problema.



Wahl Clipper Corporation ofrece una garantía limitada para este producto. Para conocer todos los términos de garantía, visite nuestro sitio web.



- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas le poser ou le ranger à un endroit où il pourrait être exposé aux intempéries ou endommagé par un animal.
- Pour débrancher l'appareil, réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF), puis retirez la fiche de la prise de courant.
- Réglez tous les boutons de contrôle sur « arrêt » (OFF) avant de placer ou d’enlever les lames et les pièces jointes.
- Un appareil à câble fixe ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsque branché.
- Garder cet appareil au sec.
- Pour un appareil à pile rechargeable :**
- N'écrasez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas à plus de 100 °C (212 °F) ou n'incinerez pas l'appareil, en raison du risque d'incendie, d'explosion ou de brûlure.
- Pour recharger la pile, n'utilisez que le bloc d'alimentation détachable (chargeur) fourni avec l'appareil.
- Ce chargeur de pile est conçu pour être orienté verticalement ou posé sur le plancher.

- Utilisez l’appareil à Wahl Clipper Corporation pour qu’il soit examiné et réparé.
- Éloignez le cordon d’alimentation des surfaces chaudes.
- Ne faites jamais fonctionner l’appareil lorsque ses événements sont bloqués ou s’il est posé sur une surface molle combustible, comme un lit ou un divan, ce qui peut bloquer ses événts. Gardez les événts (le cas échéant) exempts de peluches, de poils ou de toute autre substance semblable.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur, ne le faites pas fonctionner là où des produits aérosol (vaporisés) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
- Ne faites jamais tomber ni n’insérez un objet dans l’une de ses ouvertures.
- N'utilisez pas cet appareil avec un guide de coupe endommagé ou cassé, ou lorsque des dents sont cassées sur les lames, car vous pourriez subir des blessures. Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont bien alignées. *(Consultez les instructions de la tondeuse ou de la tondeuse de finition. Ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils.)*
- Lors de l'utilisation de l'appareil, ne